

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРЕДЛОЖНО-ПАДЕЖНОЙ СИСТЕМЕ

Необходимость создания методики обучения функциональным основам падежной и предложно-падежной системы очевидна, так как взрослый учащийся должен получить универсальные ориентиры, которые помогли бы ему в поисках эквивалентов в родном языке. Такие ориентиры обнаруживаются на функциональном уровне: понятия "субъект", "объект", "действие", "время", "причина" существуют в любом языке, и они уже сформированы в сознании учащегося, но выражаются в его родном языке по-иному, поэтому студент-иностранец должен изучить не только системные морфологические особенности изучаемого языка, но и осмыслить обобщённо-категориальную семантику каждой языковой формы и её функциональные характеристики.

"Во многих языках нет падежей и падежных окончаний, но понятия о том, *кто совершает действие, когда, где, по какой причине* существуют в сознании человека – носителя любого языка"[1: 10]. Формирование указанных понятий в сознании иностранного учащегося облегчает понимание национальных особенностей семантики предложно-падежных форм, позволяет выявлять значительное влияние лексики на их формирование, объяснять возможность / невозможность употребления с учётом синтагматической сочетаемости.

Функционально-семантический подход предоставляет преподавателю РКИ возможность объяснить, а иностранному студенту понять, почему ту или иную конструкцию надо употреблять именно так, а не иначе.

Приняв за основу теоретические положения и методические рекомендации, предложенные Л.С.Крючковой [1], мы попытаемся использовать их в работе с иностранными студентами нефилологического профиля.

Так, например, для обозначения пространства как местоположения предмета (вопрос *где?*) используются синтаксические конструкции с неодушевлёнными существительными в предложном падеже с предлогами *в /*

на в сочетании с глаголами местоположения в пространстве: *быть, жить, находиться, работать, учиться* и др.

Семантика предлогов *в* и *на*, как правило, противопоставлена по признаку во внутреннем объёме / на поверхности. Такого разграничения во многих языках не существует, поэтому в речи иностранных студентов возникают ошибки: *учусь на университете*. Чёткое различие семантики пространственных предлогов *в* и *на* легко прослеживается при употреблении этих предлогов в так называемом центре обобщённой грамматической семантики: *лежит в столе / на столе*. Однако эти предлоги, функционально взаимодействуя при обозначении пространства государственных учреждений, вступают в отношения корреляции: *учусь в университете, но на факультете*. Выбор предлога *в / на* в случаях, когда наблюдается так называемая избирательная синонимия, определяется целым рядом факторов, имеющих смысловой, контекстуальный и стилистический характер.

Предлог *в* противопоставлен предлогу *из*, который обозначает направление движения из внутреннего ограниченного пространства: *Андрей вошёл в университет; / Андрей вышел из университета*. Предлог *на* противопоставлен предлогу *с*, который обозначает направление движения с открытого пространства: *Спортсмены выбежали на стадион; / Зрители уходили со стадиона*.

Таким образом, функционально-семантический аспект изучения русского языка позволяет осознать национальные особенности многих синтаксических конструкций, выявить значительное влияние лексики на их формирование, объяснить возможность или невозможность того или иного употребления, исходя из семантической сочетаемости.

ЛИТЕРАТУРА

1. Крючкова Л.С. Преподавателю РКИ: падежная и предложно-падежная система русского языка: функционально-семантический аспект: монография. – М: ИИУ МГОУ, 2015. – 158 с.